

Highbay 31

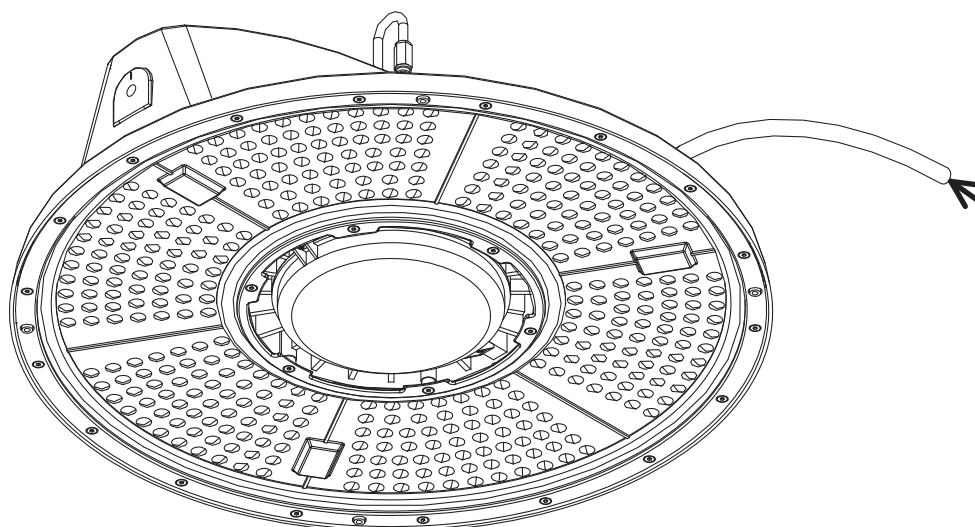
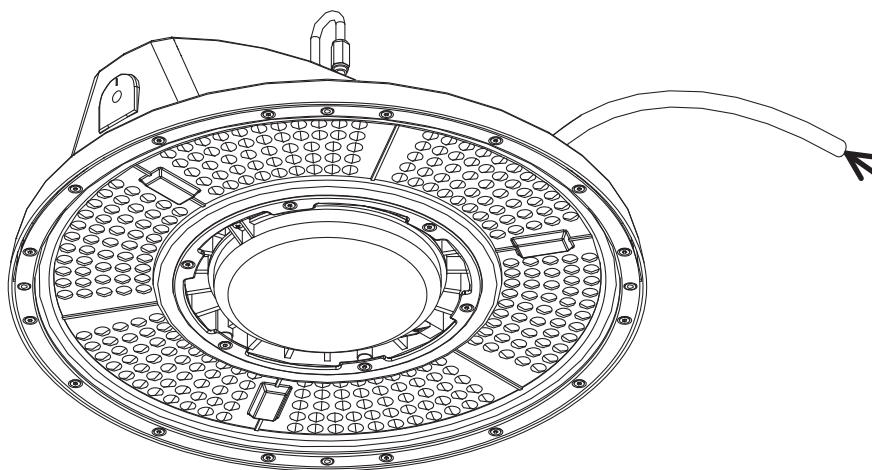
ON/OFF

DALI

51HC4 .. A4FMA

51HC4 .. A4JMA

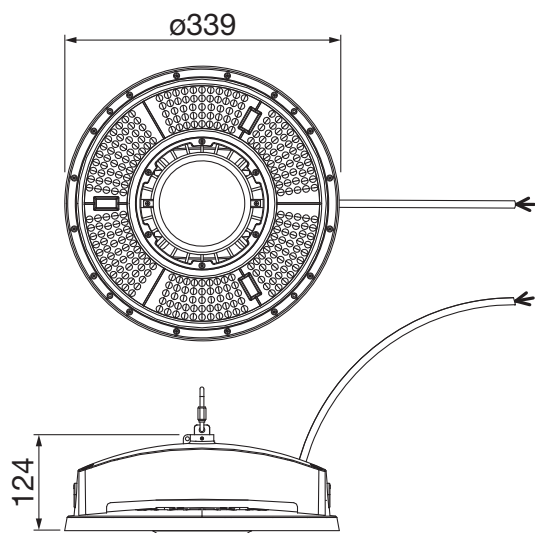
51HC4 .. A4MMA



siteco

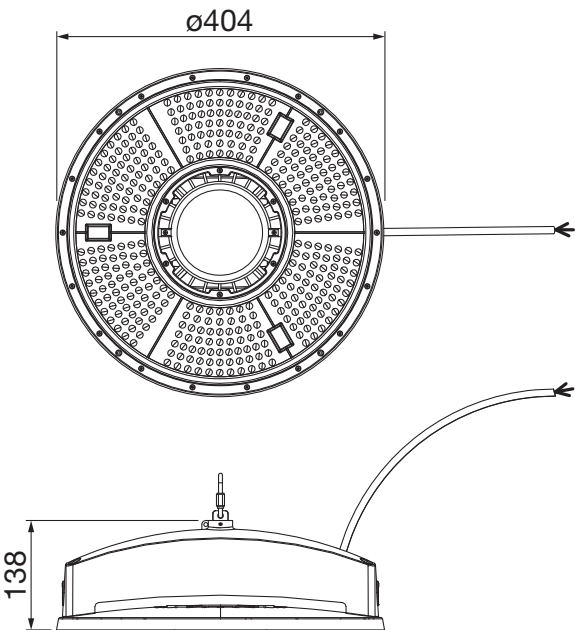
51HC4 . . A4FMA
51HC4 . . A4JMA

[mm]



	W	lm	K	⤵	kg
51HC417A4FMA	94	14000	4000	60°	3.3
51HC427A4FMA	94	14000	4000	90°	3.3
51HC41DA4FMA	94	14000	4000	60°	3.8
51HC42DA4FMA	94	14000	4000	90°	3.8
51HC417A4JMA	134	20000	4000	60°	3.4
51HC427A4JMA	134	20000	4000	90°	3.4
51HC41DA4JMA	134	20000	4000	60°	3.8
51HC42DA4JMA	134	20000	4000	90°	3.8

51HC4 . . A4MMA

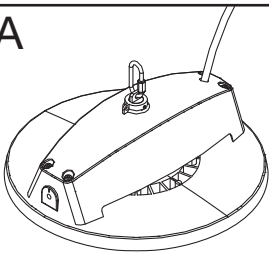


	W	lm	K	⤵	kg
51HC417A4MMA	187	28000	4000	60°	4.2
51HC427A4MMA	187	28000	4000	90°	4.2
51HC41DA4MMA	187	28000	4000	60°	4.7
51HC42DA4MMA	187	28000	4000	90°	4.7

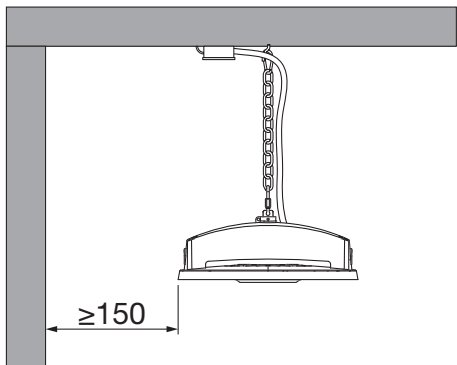
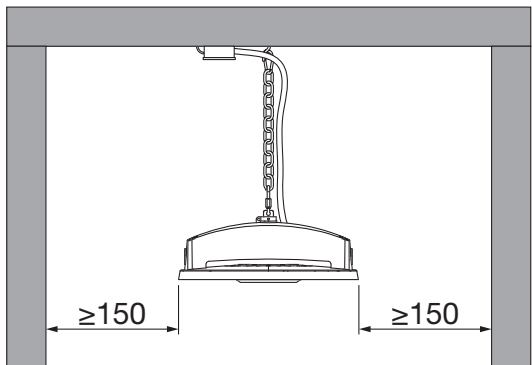
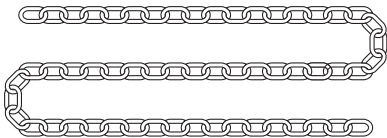
51HC4 . 7A4 . MA

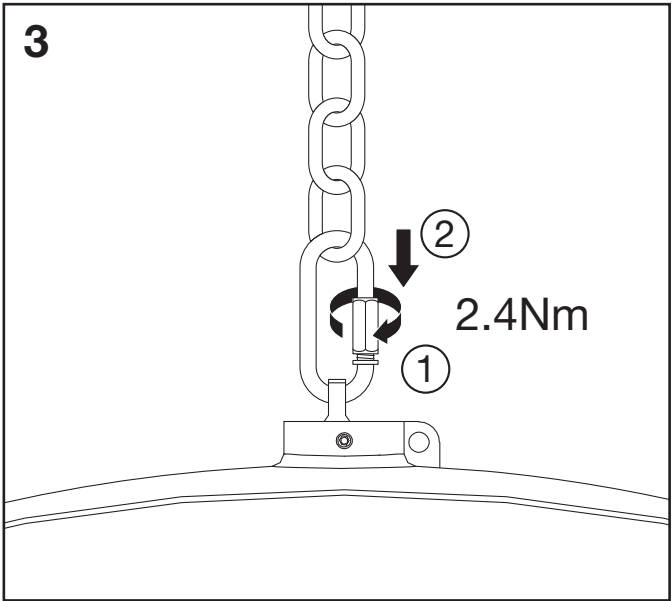
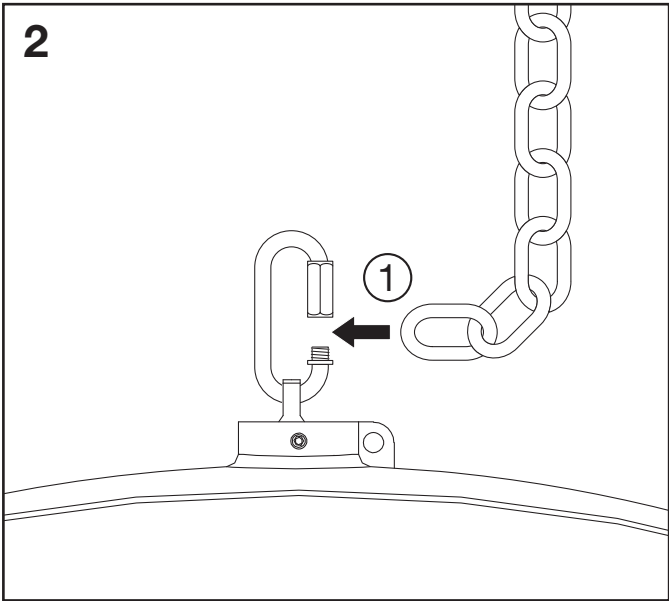
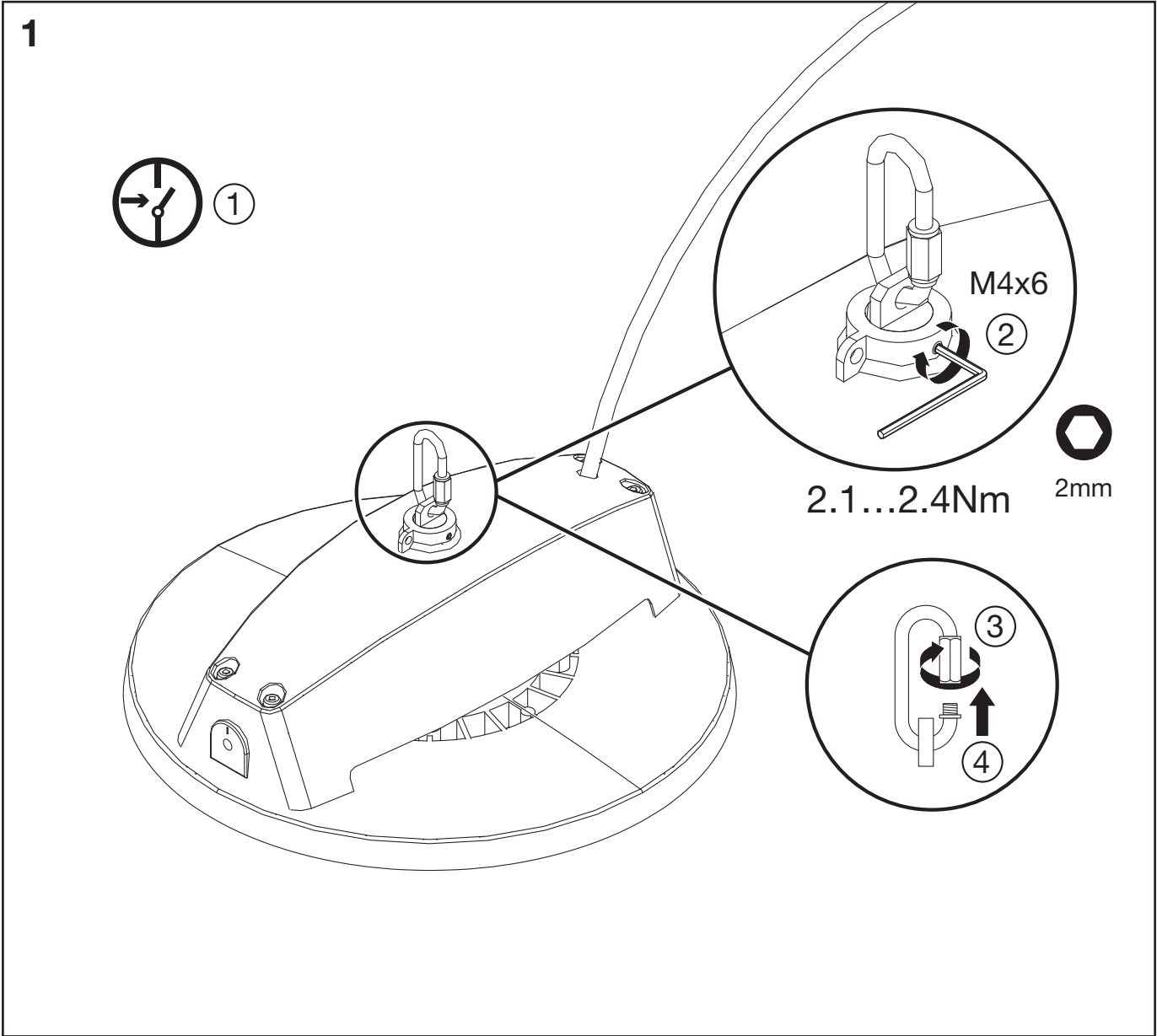


1x

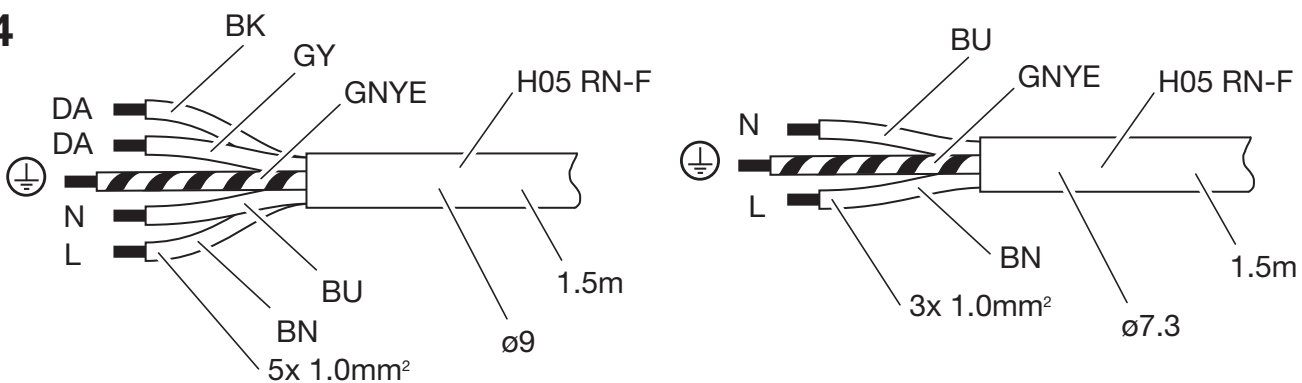


5LY9005





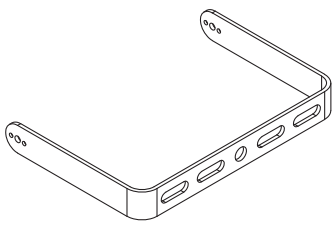
4



Characteristics		B10	B16	C16
n	A			
51HC4 . 7A4FMA		2	3	6
51HC4 . 7A4JMA		2	3	5
51HC4 . 7A4MMA		2	3	4
51HC4 . DA4 . MA		3	6	9
51HC4 . DA4MMA		2	3	4

59HC92001

1x



2x

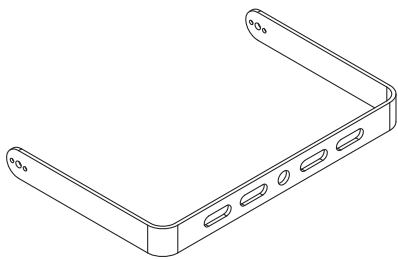


4x



59HC92002

1x

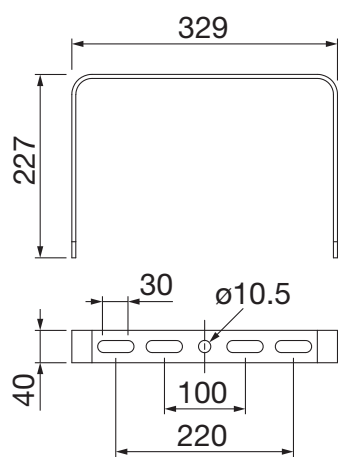


2x

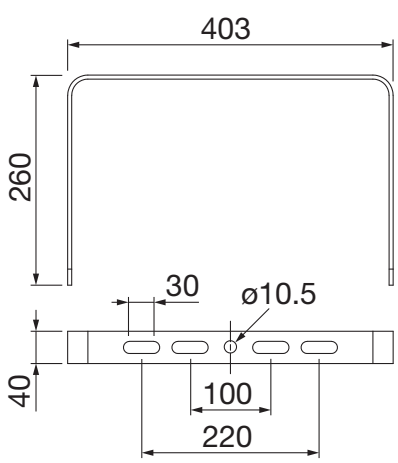


4x

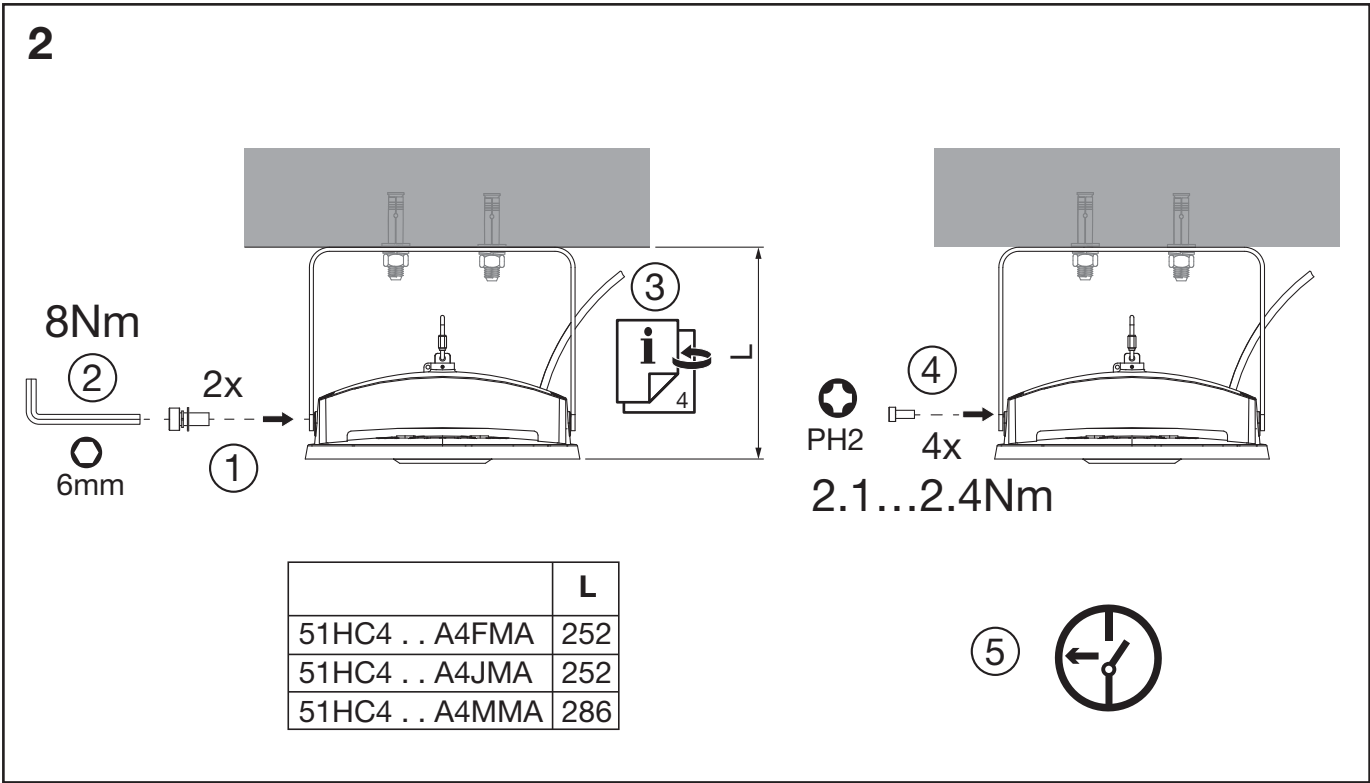
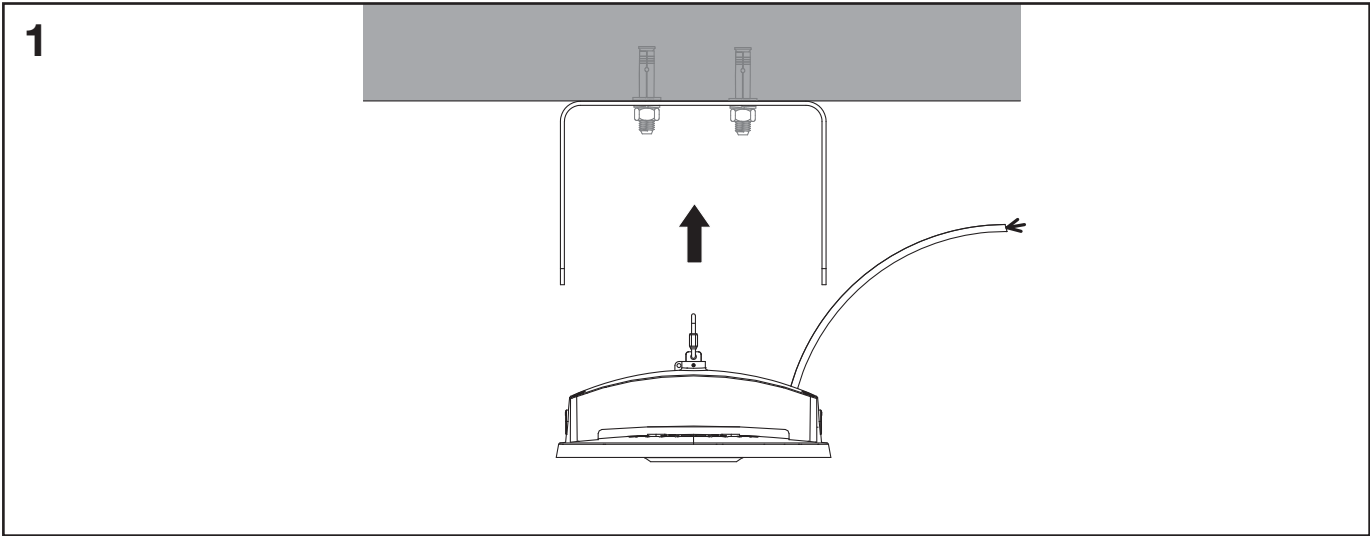
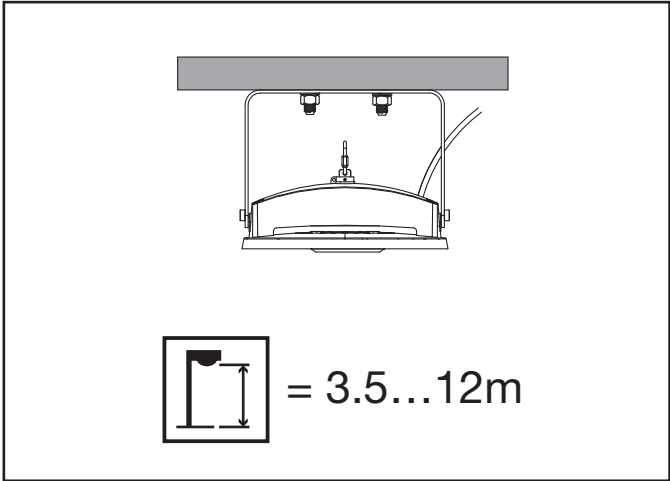
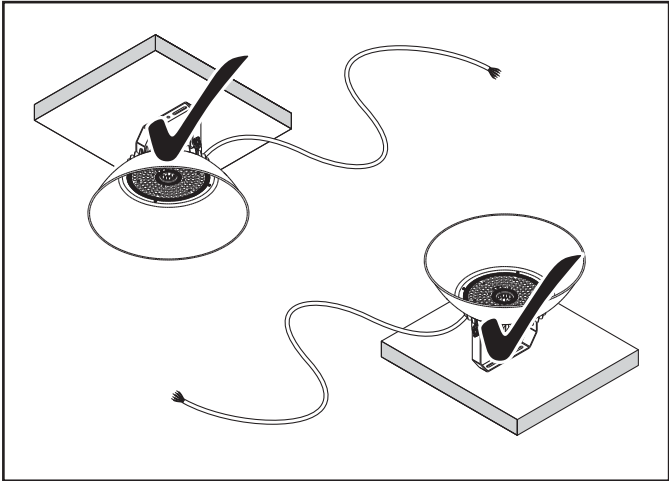


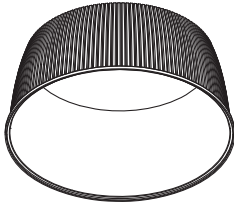
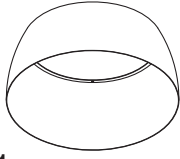
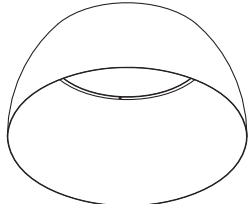
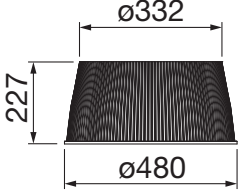
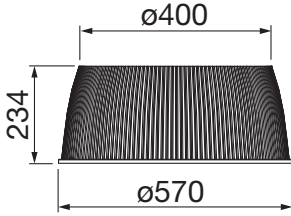
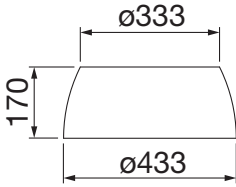
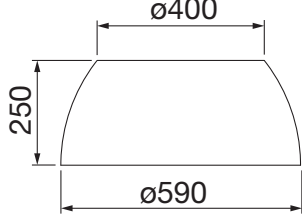


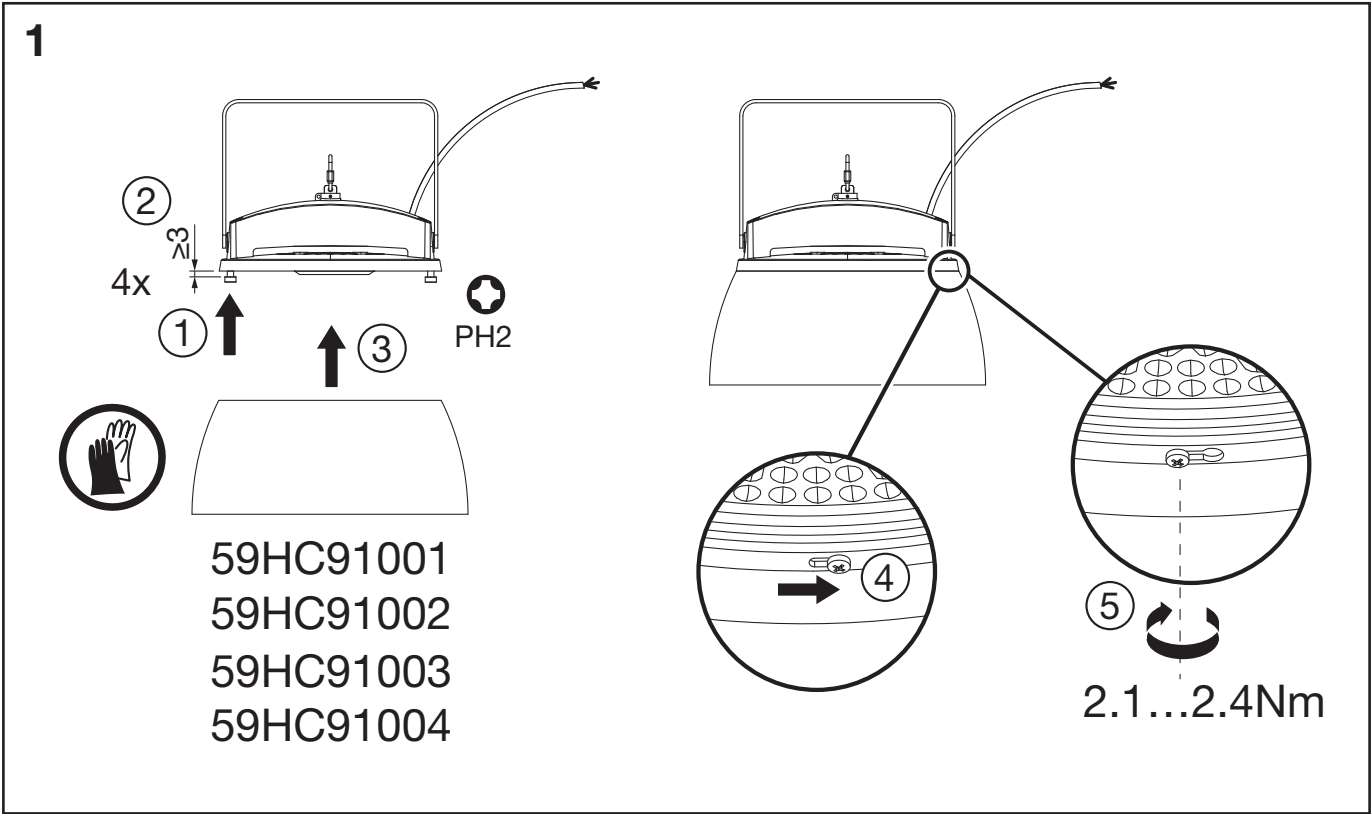
 **kg** = 1.0

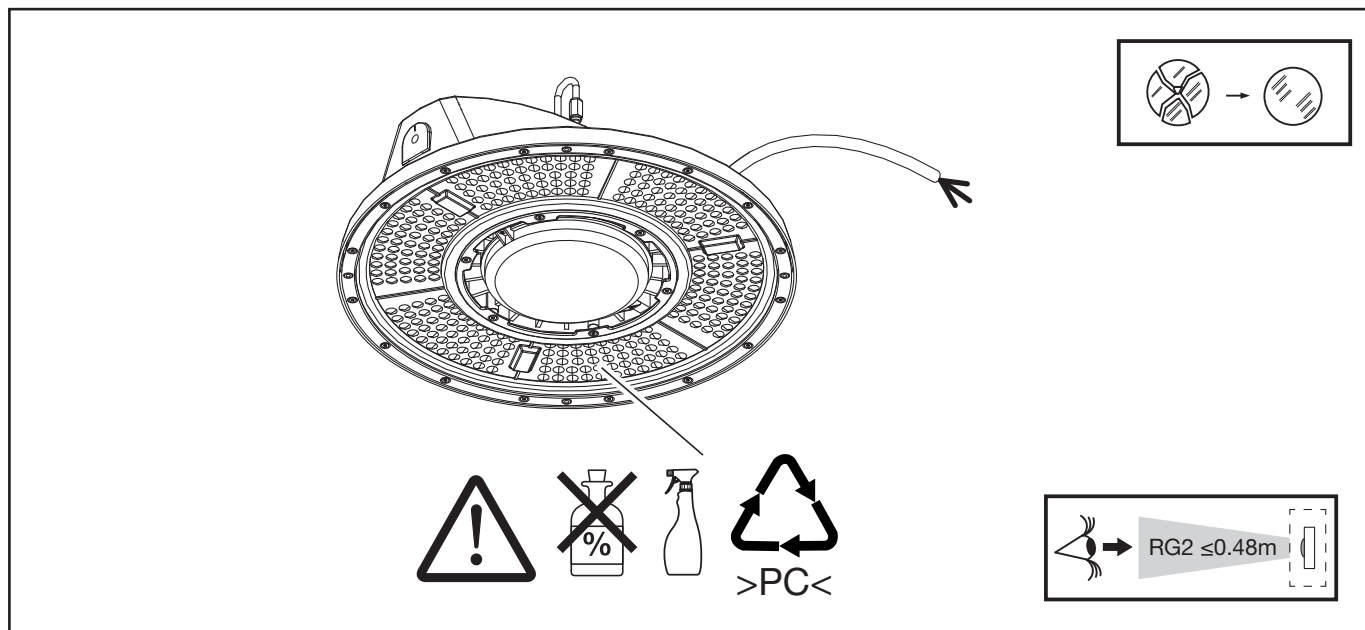


 **kg** = 1.2



59HC91001  1x  4x	59HC91002  1x  4x	59HC91003  1x  4x	59HC91004  1x  4x
59HC91001   kg = 1.4	59HC91002   kg = 1.8	59HC91003   kg = 0.4	59HC91004   kg = 0.8





C

Ⓓ Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse C.
Ⓔ This product contains a light source of energy efficiency class C.



Ⓓ Zwischen Netzspannungsversorgung und DALI Dimmleitung ist eine Basisisolierung notwendig. Ⓔ Basic insulation is required between the mains supply and the DALI dimming cable. Ⓕ Une isolation de base est requise entre l'alimentation secteur et le câble de gradation DALI. Ⓖ L'isolamento di base è necessario tra l'alimentazione di rete e il cavo di dimmerazione DALI. Ⓗ Requiere un aislamiento básico entre la alimentación y el cable de atenuación DALI. Ⓘ Requer um isolamento básico entre a alimentação de rede e o cabo de atenuação DALI. Ⓜ Απαιτείται βασική μόνωση μεταξύ της τροφοδοσίας ρεύματος και του καλωδίου ρύθμισης της έντασης φωτισμού DALI. Ⓝ Tussen de netvoeding en de DALI-dimkabel is basisisolatie vereist. Ⓢ Grundläggande isolering behövs mellan nätströmmen och DALI-ljusregleringskabeln. Ⓜ Verkkovirran ja DALI-himmenninjohdon välillä on oltava peruseristys. Ⓝ Grunnleggende isolasjon er påkrevd mellom hovedstrømkabelen og DALI-dimmekabelen. Ⓔ Grundisolation er påkrævet mellem forsyningsnettet og DALI-dæmpningskablet. Ⓔ Je nutná základní izolace mezi napájením a DALI sběrnici. Ⓜ Между источником электропитания и кабелем регулятора освещения DALI требуется стандартная изоляция. Ⓗ A tápellátás és a DALI fényerőszabályzó kábel között alapszigetelés szükséges. Ⓟ Kabel systemu sterowania oświetleniem DALI musi być odizolowany od sieci zasilającej standardowym materiałem izolacyjnym. Ⓢ Medzi zdrojom sieťového napájania a tlmiacim káblom DALI sa vyžaduje základná izolácia. Ⓢ Med omrežnim napajanjem in kablom za zatemnitev DALI je potrebna osnovna izolacija. Ⓜ Ana güç kaynağı ile DALI karartma kablosu arasında temel yalıtım gereklidir. Ⓜ Između mrežnog napajanja i kabela za prigušivanje DALI potrebno je staviti osnovnu izolaciju. Ⓜ Este necesară izolarea de bază între alimentarea cu energie electrică și cablul de dimming DALI. Ⓜ Между електрозахранващата мрежа и димирация кабел DALI се изисква базова изолация. Ⓜ Elektrivõrgu ja DALI häärdikaabli vahel tuleb kasutada tavalist isolatsiooni. Ⓜ Tarp maitinimo šaltinio ir DALI pritemdymo kabelio reikalinga bazinio lygio izoliacija. Ⓜ Starp tīkla barošanu un DALI gaismas intensitātes regulēšanas kabeli nepieciešama pamatizolācija. Ⓜ Između glavnog napajanja i DALI kabla za prebacivanje potrebna je osnovna izolacija. Ⓜ Необхідна основна ізоляція між живленням від мережі й кабелем затемнення DALI. Ⓜ Негізгі қуат сымы мен DALI жарықтықты реттейтін кабель арасында негізгі оқшаулағыш керек болады.

Ⓓ Netzanschluss bitte nach den länderspezifischen Errichtungsbestimmungen tätigen. Ⓔ Connect to the power supply in accordance with national regulations. Ⓕ Connexion à l'alimentation conformément aux normes en vigueur. Ⓖ Effettuare l'allacciamento alla rete secondo le norme di installazione vigenti nel paese d'utilizzo. Ⓗ La conexión a red debe de realizarse siguiendo las normas específicas de cada país. Ⓕ Ligar à fonte de alimentação, de acordo com a regulamentação nacional. Ⓜ Συνδέστε το στο τροφοδοτικό σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς. Ⓜ Aansluiten op het lichtnet, conform de nationale regelgeving. Ⓢ Nätanslutning skall ske enligt nationella bestämmelser. Ⓜ Kytentä verkkoon kansallisten ohjeiden mukaan. Ⓝ Koble til strømforsyningen i henhold til nasjonale bestemmelser. Ⓜ Nettiſlutning jf. landespecifikke bestemmelser. Ⓔ Připojení k síťovému napětí dle platných národních norem. Ⓜ Подключение к питанию следует выполнять в соответствии с требованиями государственных нормативов. Ⓗ Csatlakoztassa a tápegységbe a helyi előírásoknak megfelelően. Ⓟ Zasilanie należy połączyć zgodnie z wymaganiami odpowiednich norm. Ⓢ Zapojte do el. prívodu podľa predpísaných noriem. Ⓢ V napajanje priključite v skladu z nacionalnimi predpisi. Ⓜ Šebeke bağlantisını lütfen ülkeye özgü kurulum kuralları çerçevesinde yapınız. Ⓜ Spožite na izvor napajanja u skladu s nacionalnim propisima. Ⓜ Conectați la sursa de tensiune conform prevederilor din țara în care vă aflați. Ⓜ Свържете към електрозахранването в съответствие с националните правила. Ⓜ Elektrivõrku ühendamisel jälgida kohalikke elektripaigaldiste ehitamise eeskirju. Ⓜ Prijunkite prie maitinimo šaltinio atsižvelgiant į nustatytus valstybinius reikalavimus. Ⓜ Savienojiet ar strāvas padevi saskaņā ar nacionālajiem tiesību aktiem. Ⓜ Povežite sa napajanjem u skladu sa nacionalnim propisima. Ⓜ Підключення до живлення слід здійснювати відповідно до вимог національних нормативів. Ⓜ Қуат көзін мемлекеттік ережелерге сай жалғаңыз.



Ⓓ Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht auswechselbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen. Ⓔ The light source of this luminaire is not replaceable, when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced. Ⓕ La source de lumière de ce luminaire ne peut être remplacée, lorsque celle-ci atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. Ⓖ La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non può essere sostituita; al termine della durata della sorgente luminosa occorrerà sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. Ⓔ La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable, cuando la fuente de luz llega al final de la vida se debe de sustituir la luminaria entera. Ⓕ A fonte de luz desta luminária não é substituível, quando a fonte de luz atinge o seu fim de vida, toda a luminária deve ser substituída. Ⓔ Η πηγή φωτός αυτής της λυχνίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Σε περίπτωση που η πηγή φωτός παύει να λειτουργεί, πρέπει να αντικατασταθεί όλη η λυχνία. Ⓖ De lichtbron van dit armatuur is niet vervangbaar. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient het gehele armatuur te worden vervangen. Ⓔ Ljuskällan för denna armatur kan inte bytas ut, när ljuskällan nått slutet av sin livslängd skall hela armaturen ersättas. Ⓔ Tämän valaisimen valonlähde ei voida vaihtaa, koko valaisin on vaihdettava, kun valonlähde tulee käyttöikänsä päähän. Ⓔ Lyskilden til denne lampen kan ikke skiftes ut. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut. Ⓔ Lyskilden i dette armature kan ikke udskiftes. Når lyskildens levetid er ophørt, skal hele armaturet udskiftes. Ⓔ Světelný zdroj není vyměnitelný. Po skončení života světelného zdroje je třeba vyměnit celé svítidlo. Ⓔ Источник света данного светильника не подлежит замене, в случае достижения окончания срока его службы светильник заменяется целиком. Ⓔ A fényforrás nem cserélhető a lámpatestben. Amennyiben a fényforrás elérte élettartama végét, az egész lámpatest cseréje szükséges. Ⓔ Źródło światła w tej oprawie jest niewymienne. Gdy źródło światła ulegnie zużyciu, należy wymienić całą oprawę. Ⓔ Svetelný zdroj v tomto svetidle nie je vymeniteľný, pri konci životnosti svetelného zdroje, treba vymeniť celé svetidlo. Ⓔ Svetlobni vir te svetilke se ne more spremeniti, ko je svetlobni vir dosegel svojo končno uporabo, potrebno je zamenjati celotno luč. Ⓔ Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez. Armatür ömrünün sonuna geldiğinde bütün armatür değiştirilir. Ⓔ Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv. Kada svjetiljka dosegne svoj životni vijek, potrebno je zamijeniti cijelu svjetiljku. Ⓔ Sursa de lumina nu se poate schimba. Cand aceasta nu mai functioneaza trebuie schimbat tot corpul de iluminat. Ⓔ Източника на светлина в това осветително тяло не се подменя. Когато източника на светлина достигне края на живота си, трябва да се подмени цялото осветително тяло. Ⓔ Valgusallikas ei ole vahetatav; kui valgusti tööiga on läbi, vahetatakse terve valgusti. Ⓔ Maitinimo šaltinis šiame šviestuve yra nekeičiamas, pasibaigus jo tarnavimo laikui, turėtų būti pakeistas visas šviestuvas. Ⓔ Gaismekļa gaismas avots nav aizvietoams, kad gaismas avota mūžs ir galā, jānomaina viss gaismeklis. Ⓔ Svetlosni izvor u svetiljci nije zamenljiv, kada svetlosni izvor dostigne svoj životni ek cela svetiljka će biti zamenjena. Ⓔ Джерело світла в цьому світильнику не можна замінити, тому коли джерело світла досягне свого кінця строку служби, має бути замінений весь світильник. Ⓔ Шығарданның жарық көзі алмастыруға келмейді, егер жарық көзі аяқталғаннан кейін барлық шығардан алмастырылуы керек.

Ⓓ Zur Verwendung in einer Umgebung, in der eine Ablagerung von leitfähigem Staub auf der Leuchte erwartet werden kann. Ⓔ For use in an environment in which a deposit of conductive dust on the luminaire may be expected. Ⓕ Destiné à être utilisé dans un environnement dans lequel il est possible que de la poussière conductrice s'accumule sur le luminaire. Ⓖ Da usare in ambienti in cui è possibile aspettarsi depositi di polvere conduttiva sull'impianto di illuminazione. Ⓔ Para aplicaciones en un entorno en el cual se puede esperar un depósito de polvo conductor encima de la luminaria. Ⓕ Para uso em ambiente, no qual pode ser esperada a acumulação de poeiras condutoras sobre a luminária. Ⓔ Για χρήση σε περιβάλλον στο οποίο αναμένεται απόθεση αγωγίμης σκόνης στο φωτιστικό. Ⓖ Voor gebruik in een omgeving, waar een ongebruikelijke stofafzetting op de armatuur kan worden verwacht. Ⓔ För användning i en miljö som där det kan förväntas en avlagring av damm på armaturen. Ⓔ Käytettäväksi ympäristöissä, joissa sähköä johtavia pölykertymiä voi olla odotettavissa lampulle. Ⓔ For bruk i et miljø der det forventes oppsamling av ledende støv på lampen. Ⓔ Til brug i miljøer, hvor der kan forventes aflejringer af ledende støv på belysningsarmaturet. Ⓔ Pro použití v prostředí, kde lze očekávat usazování vodivého prachu na svítidle. Ⓔ Для использования в местах, где возможно оседание на светильнике электропроводящей пыли. Ⓔ Olyan környezetben használható, ahol elektromosságot vezető por rakodhat a világítótestre. Ⓔ Do użytku w środowisku, w którym można spodziewać się gromadzenia na oprawie kurzu (pyłu) przewodzącego prądu. Ⓔ Na použitie v prostredí, v ktorom možno očakávať usadzovanie vodivého prachu na svietidle. Ⓔ Za uporabo v okolju, kjer se lahko pričakuje kopičenje prevodnega prahu na svetilo. Ⓔ Lambda úzerinde illetken toz birikmesinin beklenebileceği bir ortamda kullanılmı içindir. Ⓔ Za uporabu u okolini, u kojoj se mogu očekivati naslage provodne prašine na svjetiljci. Ⓔ Pentru utilizare într-un mediu în care un depozit de praf conductiv poate fi de aşteptat pe lampă. Ⓔ Предназначени за среда, в която е възможно натрупване на проводящ прах върху осветителното тяло. Ⓔ Kasutamiseks keskkonnas, kus võib tolmü oodata. Ⓔ Skirta naudoti aplinkoje, kurioje gali kauptis laidžios dulkės ant šviestuvo. Ⓔ Izmantotšanai vidē, kurā var būt paredzama strāvu vadošu putekļu uzkrāšanās uz spuldzes virsmas. Ⓔ Za upotrebu u okruženju gde se očekuje depozit provodne prašine na lampi. Ⓔ Для використання в середовищі, в якому може очікуватись нашарування струмопровідного пилу на світильник. Ⓔ Шамшырақта электрлік -статикалық шаңның жиналуы мүмкін сыртқы ортада қолдану үшін.

Ⓓ Anschlussklemme nicht im Lieferumfang enthalten. Ⓔ Connecting terminal not included. Ⓕ Bornier de raccordement non fourni. Ⓖ Il terminale di connessione non è incluso. Ⓔ Terminal de conexión no incluido. Ⓕ Terminal de ligação não incluído. Ⓔ Η λωρίδα σύνδεσης δεν περιλαμβάνεται. Ⓖ Aansluitklemmen worden niet bijgeleverd. Ⓔ Terminalen är ej inkluderad i leveranspaketet. Ⓔ Kytken-täterminaalia ei toimiteta laitteiden mukana. Ⓔ Tilkoblingsklemme følger ikke med i pakningen. Ⓔ Terminalen inkludereres ikke i pakken. Ⓔ Připojovací svorkovnice není součástí dodávky. Ⓔ Соединительный зажим не входит в комплект поставки. Ⓔ A sorkapocs nem része a csomagnak. Ⓔ Zacisk przyłączeniowy nie wchodzi w zakres dostawy. Ⓔ Pripojovacia svorka sa v dodávke nenachádza. Ⓔ Priključna sponka ni priložena dostavljenemu paketu. Ⓔ Konnektör şeridi teslimat kapsamına dahil değildir. Ⓔ Spojni terminal nije priložen. Ⓔ Borna de legătură nu este inclusă în pachetul de livrare. Ⓔ Присъединителната клемма не е включена в доставката. Ⓔ Klemm ei sisaldu tarnekomplektis. Ⓔ Jungčių gnybtai nepridėti. Ⓔ Pieslēguma spaiļe neietilpst piegādes aprīmā. Ⓔ Terminal nije uključen u opseg isporuke. Ⓔ З'єднувальний зажим не входить у комплект постачання. Ⓔ Жалғау терминалы қамтылмаған.



5MA61-258264_ae
18.02.2022 / KIN

Siteco GmbH
Georg-Simon-Ohm-Straße 50
83301 Traunreut, Germany
mail: technicalsupport@siteco.de
Phone: +49 8669 / 33-844
www.siteco.com